



Top Freezer Refrigerators

Safety Instructions 2, 3

Operating Instructions

Care and Cleaning 6, 7

Control Settings 4

Ice Service 5

Storage Drawers 4

Installation Instructions

Preparing to Install
the Refrigerator 8

Reversing the Door Swing 9-12

Troubleshooting Tips 13-15

Normal Operating Sounds 13

Consumer Support

Consumer Support Back Cover

Warranty (Canada) 18

Warranty (U.S.) 17

**Owner's Manual and
Installation Instructions**

GTR10HAX

GTR12HAX

GTR12HBX

Congélateur supérieur

Réfrigérateurs

**Manuel d'utilisation
et d'installation**

La section française commence à la page 19

Congelador superior

Refrigeradores

**Manual del
propietario e
instalación**

La sección en español empieza en la página 37

Write the model and serial
numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label inside
the refrigerator.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ WARNING!

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.



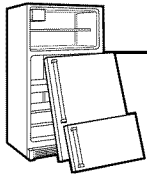
SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
 - Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
 - Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
 - Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
 - In refrigerators with automatic icemakers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in.
 - Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
 - Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.
- NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Turning the control to the **COLD** position does not remove power to the light circuit.
 - Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
 - **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)

⚠ DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT

PROPER DISPOSAL OF THE REFRIGERATOR



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Refrigerants

All refrigeration products contain refrigerants, which must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.

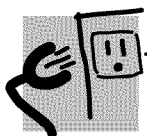
USE OF EXTENSION CORDS



Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.

However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA-listed (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

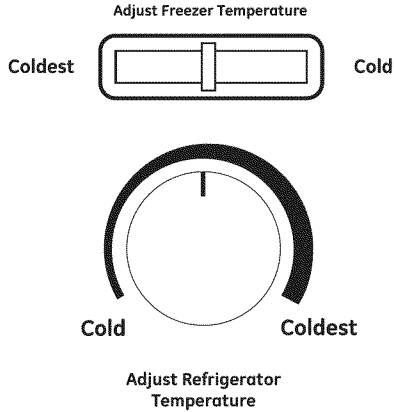
When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.



READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

About the control on the refrigerator.



There is a temperature control in the fresh food compartment as well as the freezer compartment. Initially set the control to the mid point in the fresh food and freezer compartments. Allow 24 hours for the temperature to stabilize.



Control Settings

Adjust the fresh food control one increment at a time. Allow 12 hours after each adjustment for the refrigerator to reach the temperature you have set.

Adjust the freezer control by sliding **approximately 1/4 the distance each time**. Allow 12 hours after each adjustment for the freezer to reach the temperature you have set.

After each adjustment, check both the freezer and the fresh food compartments. Changing the fresh food control will affect the temperature of the freezer compartment. Likewise, changing the freezer control can affect the temperature of the fresh food compartment.

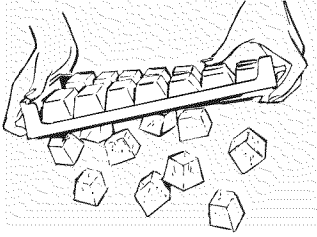
Control settings will vary based on personal preferences, usage and operating conditions and may require more than one adjustment. Factors that affect temperature include the amount of food in the fresh food and freezer compartments, frequency of door opening, and temperature of food when placed in either compartment.

About the storage drawers.

Fruit and Vegetable Drawers

These storage drawers provide space to store fruits, vegetables and meats.

To replace the drawers and the cover above them, the door must be fully opened. In some installations, the refrigerator may have to be moved away from the wall for the door to be fully opened.



Ice Trays

To release ice cubes, turn the tray upside down, hold it over a container and twist both ends.

For only one or two ice cubes, leave the tray right-side up, twist both ends slightly and remove as many cubes as you want.

Wash ice trays in lukewarm water only—do not put them in an automatic dishwasher.

Icemaker Accessory Kit (Model GTR12HBX Only)

An icemaker accessory kit is available from your dealer. Check the back of the refrigerator for the specific icemaker kit needed for your model.

Water Supply Kits (Model GTR12HBX Only)

Kits containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions needed to connect the icemaker to your cold water line are available at extra cost from your dealer or from Parts and Accessories. In the U.S., call 800.626.2002.

Care and cleaning of the refrigerator.

Cleaning the Outside

Keep the outside clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with mild liquid dish detergent. Dry with a clean, soft cloth.

Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Protect the paint finish. The finish on the outside of the refrigerator is a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax when the refrigerator is new, and then at least twice a year.

Cleaning the Inside

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 liter) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, fruit and vegetable drawers, and all plastic parts—can be cleaned the same way.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.

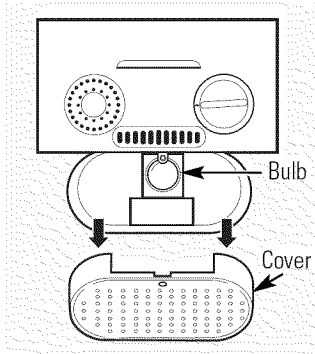
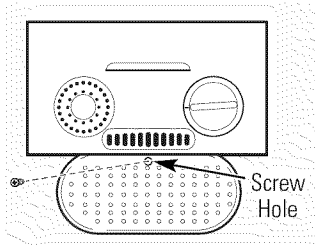
Avoid cleaning cold glass shelves (on some models) with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break. Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.

Behind the Refrigerator

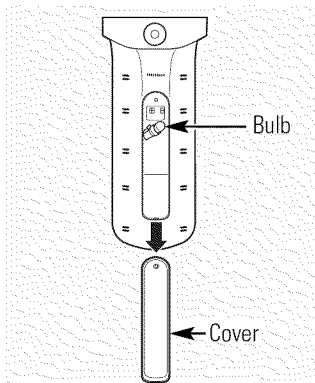
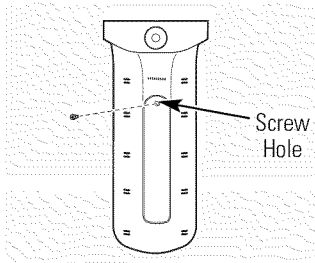
Once a year, move the refrigerator out and vacuum the back coils. Be careful when moving the refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord.



10' Refrigerator Light Location



12' Refrigerator Light Location

Replacing the Light Bulb

Moving the control to **COLD** does not remove power to the light circuit.

The bulb is located behind the shield in the back wall.

- 1 Unplug the refrigerator.
- 2 Remove the shelves (if necessary).
- 3 Remove the screw.
- 4 Gently remove the light shield by inserting a flat head screwdriver into the slot at the top of the shield and pop it off.

- 5 Replace the bulb with an appliance bulb of the same or lower wattage.
- 6 Insert the tab at the bottom of the light shield into the light bulb housing and snap into place.
- 7 Replace the screw.
- 8 Replace the shelves if removed.
- 9 Plug in the refrigerator.

Preparing for Vacation

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 liter) of water. Leave the doors open.

Preparing to Move

Secure all loose items such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.

Installation Instructions

Refrigerator

Models GTR10HAX,
GTR12HAX
GTR12HBX

If you have questions, call 1.800.GE.CARES or visit our Website at: ge.com

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Refrigerator Installation
15 minutes
Reversing the Door Swing
1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

REFRIGERATOR LOCATION

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 55°F (13°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.
- Do not install it closer than 5" (13 cm) next to a range.

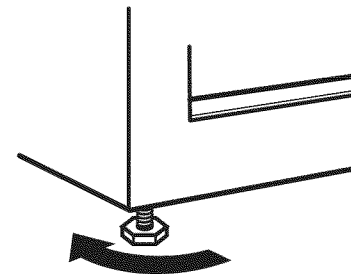
CLEARANCES

Free-standing installation only.

LEVELING LEGS

Adjustable legs at the front corners of the refrigerator should be set so the refrigerator is firmly positioned on the floor, and the front is raised just enough that the door closes easily when opened about halfway.

To adjust the leveling legs, turn the legs **clockwise** to raise the refrigerator, **counterclockwise** to lower it.



To raise the refrigerator

Installation Instructions

REVERSING THE DOOR SWING

IMPORTANT NOTES

When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

IMPORTANT: Once you begin, do not move the cabinet until door-swing reversal is completed.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side—if you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions and reverse all references to left and right.

Unplug the refrigerator from its electrical outlet.

Empty all door shelves.

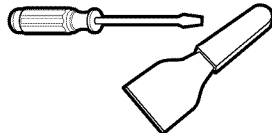
TOOLS YOU WILL NEED



5/16" Socket driver



Phillips screwdriver



Putty knife or
thin-blade screwdriver

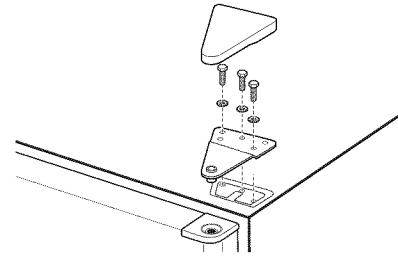


Masking tape

1 REMOVE THE FREEZER DOOR

Remove the hinge cover screws (some models have lock washers with each screw), top hinge and shim.

Set the door on a non-scratching surface with the outside up.



NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

▲ CAUTION: Do not let door drop to the floor. To do so could damage the door stop.

Installation Instructions

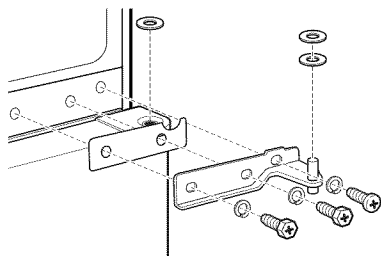
REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

2 REMOVE THE FRESH FOOD DOOR

Tape the door shut with masking tape.

Remove the center hinge and shim by removing the screws (some models have lock washers with each screw). Lift up the hinge to remove it.

NOTE: Some models have a washer between the center hinge and the top of the fresh food door. Do not lose.



Remove the tape holding the door shut.

Lift the fresh food door up and off the bottom hinge.

Set the door outside-up on a non-scratching surface.

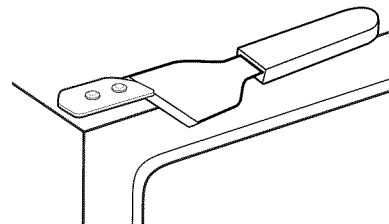
NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the bottom hinge and the bottom of the fresh food door that may stick to the door. Do not lose.

CAUTION: Do not let door drop to the floor. To do so could damage the door stop.

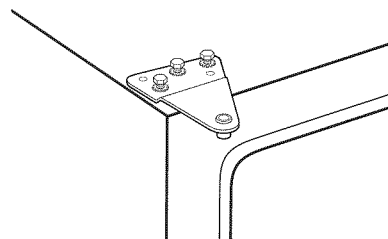
3 TRANSFER TOP HINGE TO THE LEFT

Using a putty knife with the edge covered with masking tape, remove the plug buttons. Be careful of the paint finish.

Reinstall the plug button on the right side by inserting it into the holes vacated by the top hinge screws.



Reassemble the top hinge and shim on the left side, turning the screws just enough to hold the hinge in place.

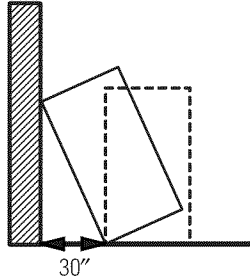


Installation Instructions

4 TRANSFER BOTTOM HINGE TO THE LEFT

To access the bottom hinge, move the refrigerator so it is 30" from a wall. Then carefully tip the refrigerator back until it rests against the wall.

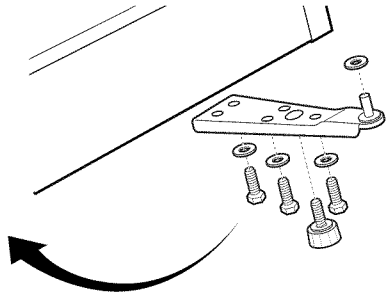
▲ CAUTION: Be sure that the coils on the back of the refrigerator do not rest against the wall. Doing so could damage the coils.



Remove the screws (some models have washers with each screw), leveling leg and bottom hinge from the right side. Remove the leveling leg from the left side of the cabinet and install it in the right side.

Reassemble the bottom hinge on the left side.

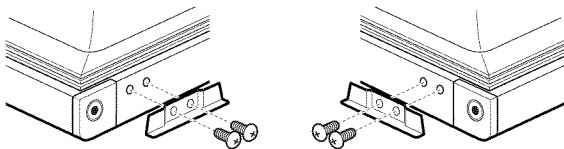
NOTE: The leveling legs are not interchangeable.



5 TRANSFER FRESH FOOD DOOR STOP TO THE LEFT

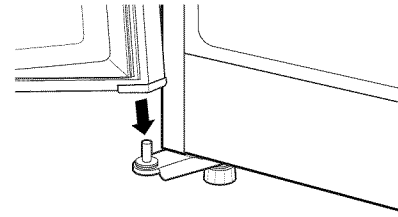
Remove the door stop from the bottom of the right side of the door. Transfer the plug buttons from the bottom left side to the right side.

Install the door stop on the left side.

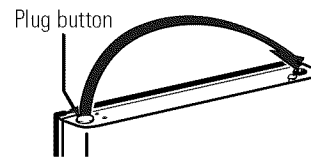


6 REHANG THE FRESH FOOD DOOR

Make sure the washer(s) are in place on the bottom hinge pin. Place the fresh food door on the bottom hinge, close the door and tape it in place with masking tape.

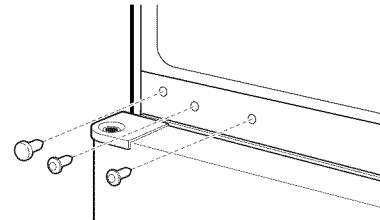


Remove the plug button from the left edge of the door and insert it into the hole on the opposite side.

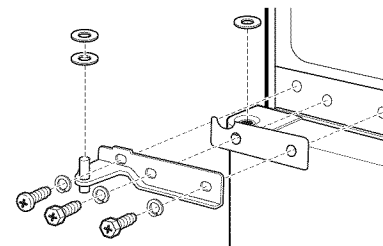


7 INSTALL CENTER HINGE ON THE LEFT

Remove the three plug buttons on the left side and install them on the right.



Install the center hinge designed for the left side that came with the refrigerator, with the screws, spacer and washer(s) (on some models) that you removed in Step 2.



Remove the tape holding the door shut.

▲ CAUTION: When assembled correctly, the hinge is tight against the cabinet.

ATTENTION: The screws must be properly tightened. Turn the screws until snug. Then tighten the screws a minimum of 1/2 turn using both hands.

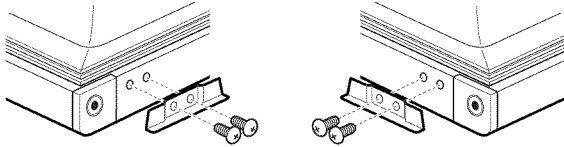
Installation Instructions

REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

8 TRANSFER FREEZER DOOR STOP TO THE LEFT

Remove the door stop from the bottom of the right side of the door. Transfer the plug buttons from the bottom left side to the right side.

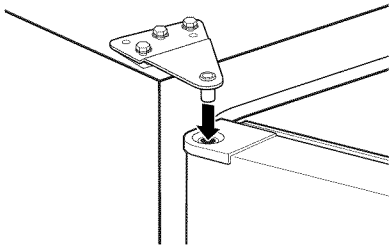
Install the door stop on the left side.



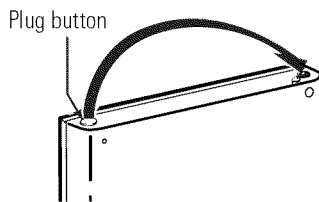
9 REHANG THE FREEZER DOOR

Place the freezer door on the center hinge over the pin.

Raise the top hinge by hand and insert the top hinge pin into the hole in the door. Then swing the door shut.



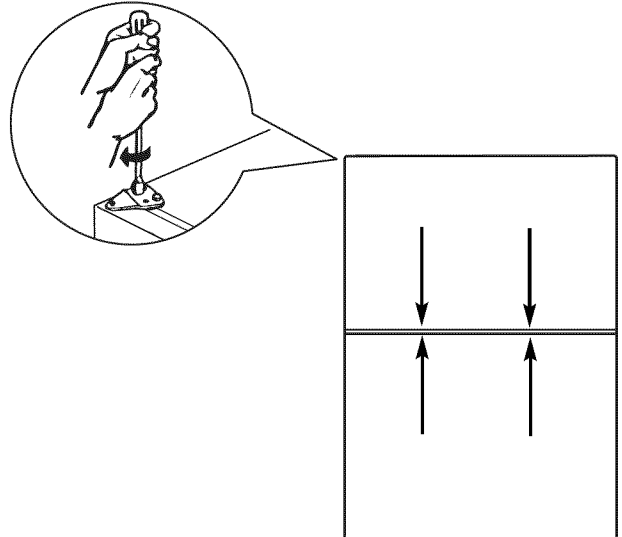
Transfer the plug button on top of the door to the opposite side.



10 ALIGN THE DOORS

Align the freezer door with the fresh food door so that the gap between the doors is even.

Tighten the top hinge screws by turning them until snug. Then turn the screws a minimum of 1/2 turn using both hands.



Install the hinge cover over the top hinge.



Newer refrigerators sound different from older refrigerators. Modern refrigerators have more features and use newer technology.

Do you hear what I hear? These sounds are normal.

HUMMM... WHOOSH...

- The new high-efficiency compressor may run faster and longer than your old refrigerator, and you may hear a high-pitched hum or pulsating sound while it is operating.
- You may hear a whooshing sound when the doors close. This is due to pressure equalizing within the refrigerator.



- You may hear the fans spinning at high speeds. This happens when the refrigerator is first plugged in, when the doors are opened frequently or when a large amount of food is added to the refrigerator or freezer compartments. The fans are helping to maintain the correct temperatures.

CLICKS, POPS, CRACKS and CHIRPS

- You may hear cracking or popping sounds when the refrigerator is first plugged in. This happens as the refrigerator cools to the correct temperature.
- The compressor may cause a clicking or chirping sound when attempting to restart (this could take up to 5 minutes).
- Expansion and contraction of cooling coils during and after defrost can cause a cracking or popping sound.
- On models with an icemaker, after an icemaking cycle, you may hear the ice cubes dropping into the ice bucket.

WATER SOUNDS



- The flow of refrigerant through the freezer cooling coils may make a gurgling noise like boiling water.
- Water dropping on the defrost heater can cause a sizzling, popping or buzzing sound during the defrost cycle.
- A water dripping noise may occur during the defrost cycle as ice melts from the evaporator and flows into the drain pan.
- Closing the door may cause a gurgling sound due to pressure equalization.

Before you call for service...



Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Refrigerator does not operate	Refrigerator in defrost cycle.	• Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.
	Refrigerator is unplugged.	• Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Replace fuse or reset the breaker.
Vibration or rattling (slight vibration is normal)	Front leveling legs need adjusting.	• See <i>Leveling Legs</i> .
Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)	Normal when refrigerator is first plugged in.	• Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	• This is normal.
	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	• This is normal.
Fresh food or freezer compartment too warm	Temperature control set at the coldest setting.	• See <i>About the control</i> .
	Temperature control not set cold enough.	• See <i>About the control</i> .
	Warm weather or frequent door openings.	• Set the temperature control one step colder. See <i>About the control</i> .
Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Too frequent or too long door openings.	
Ice cubes have odor/taste	Food transmitting odor/taste to ice cubes.	• Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	• See <i>Care and cleaning</i> .
Slow ice cube freezing	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Temperature control not set cold enough.	• See <i>About the control</i> .

Problem	Possible Causes	What To Do
Refrigerator has odor	Foods transmitting odor to refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • Foods with strong odors should be tightly wrapped. • Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.
	Interior needs cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>Care and cleaning</i>.
Moisture forms on outside of refrigerator	Not unusual during periods of high humidity.	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe surface dry.
Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)	Too frequent or too long door openings.	
Interior light does not work	No power at outlet.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace fuse or reset the breaker.
	Light bulb burned out.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>Replacing the light bulb</i>.
Food is freezing in the refrigerator	Food too close to the air vent at the back of the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the food away from the air vent.
	Refrigerator control is set too cold.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the refrigerator control to a warmer temperature setting one increment at a time.

Consumer Support	Troubleshooting Tips	Installation Instructions	Operating Instructions	Safety Instructions
-------------------------	-----------------------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------

Notes.

Refrigerator Warranty. *(For customers in the United States)*



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service on-line, visit us at ge.com, or call 800.GE.CARES (800.432.2737). Please have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here.
Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period Of: **GE Will Replace:**

One Year *Any part* of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship.
From the date of *During this **limited one-year warranty**, GE will also provide, **free of charge**, all labor and*
the original purchase *related service to replace the defective part.*

What GE Will Not Cover:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Replacement of the water filter cartridge, if included, due to water pressure that is outside the specified operating range or due to excessive sediment in the water supply.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Replacement of the light bulbs, if included, or water filter cartridge, if included, other than as noted above.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Loss of food due to spoilage.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Product not accessible to provide required service.
- Damage caused after delivery.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Safety Instructions

Operating Instructions

Installation Instructions

Troubleshooting Tips

Consumer Support

CUSTOMER WARRANTY

(for customers in Canada)

Your refrigerator is warranted to be free of defects in material and workmanship.

What is covered	How Long Warranted (From Date of Sale)	Parts Repair or Replace at Mabe's Option	Labour
Compressor	GE Profile: Ten (10) Years GE and All Other Brands: One (1) Year	GE Profile: Ten (10) Years GE and All Other Brands: One (1) Year	GE Profile: Five (5) Years GE and All Other Brands: One (1) Year
Sealed System (including evaporator, condenser tubing and refrigerant)	GE Profile: Five (5) Years GE and All Other Brands: One (1) Year	GE Profile: Five (5) Years GE and All Other Brands: One (1) Year	GE Profile: Five (5) Years GE and All Other Brands: One (1) Year
All Other Parts	One (1) Year	One (1) Year	One (1) Year

TERMS AND CONDITIONS:

This warranty applies only for single family domestic use in Canada when the Refrigerator has been properly installed according to the instructions supplied by Mabe and is connected to an adequate and proper utility service.

Damage due to abuse, accident, commercial use, and alteration or defacing of the serial plate cancels all obligations of this warranty.

Service during this warranty period must be performed by an Authorized Mabe Service Agent.

Neither Mabe nor the Dealer is liable for any claims or damages resulting from failure of the Refrigerator or from service delays beyond their reasonable control.

To obtain warranty service, purchaser must present the original Bill of Sale. Components repaired or replaced are warranted through the remainder of the original warranty period only.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within Canada. In home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

This warranty is in addition to any statutory warranty.

WHAT IS NOT COVERED:

- Owner is responsible to pay for service calls related to product installation and/or teaching how to use the product.
- Damage to finish must be reported within 48 hours following the delivery of the appliance.
- Damage to finish after delivery.
- Improper installation—proper installation includes adequate air circulation to the refrigeration system, adequate electrical, plumbing and other connecting facilities.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Replacement of light bulbs.
- Damage to product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Loss of food due to spoilage.
- Proper use and care of product as listed in the owner's manual, proper setting of controls.
- Product not accessible to provide required service.
- **WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

IMPORTANT

**Keep this warranty and your bill of sale as proof of original purchase and purchase date.
Please have serial number and model number available when calling for service.**

Mabe Service is available coast to coast. If further help is needed concerning this warranty, contact:

Manager, Consumer Relations
Mabe Canada Inc., Consumer Service
1 Factory Lane, Suite 310
Moncton, New Brunswick E1C 9M3
1.800.561.3344

*Staple your receipt here.
Proof of the original purchase
date is needed to obtain service
under the warranty.*

Consignes de sécurité 20, 21

Directives de fonctionnement

Bacs à légumes et à fruits22
Entretien et nettoyage24, 25
Réglage des boutons de commande ...22
Glaçons23

Directives d'installation

Inversion du sens d'ouverture
des portes 27-30
Préparatifs pour l'installation
du réfrigérateur 26

Dépannage 31-33

Bruits de fonctionnement normaux ... 31

Service à la clientèle

Garantie 35
Service à la clientèle 36

**Manuel d'utilisation
et d'installation**

GTR10HAX
GTR12HAX
GTR12HBX

Mesures de sécurité

Fonctionnement

Installation

Conseils de dépannage

Soutien au
consommateur

*Inscrivez ci-dessous les numéros
de modèle et de série :*

N° de modèle _____

N° de série _____

Ils se trouvent sur une étiquette
apposée à l'intérieur du réfrigérateur.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez cet électroménager que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel.

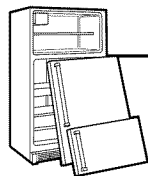


MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes.

- Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser.
 - Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes du réfrigérateur. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.
 - Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur si vous avez les mains humides ou mouillées : la peau risque d'adhérer à ces surfaces très froides.
 - N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
 - Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant situé à la partie inférieure de la machine à glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons pendant que le réfrigérateur est branché.
 - Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence des enfants.
 - Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer.
- REMARQUE :** Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.
- La rotation de la commande à la position **COLD (froide)** ne coupe pas la puissance sur le circuit léger.
 - Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
 - **Avant de remplacer une ampoule brûlée, le réfrigérateur devrait être débranché** afin d'éviter le contact avec un filament de fil de phase. (L'ampoule brûlée d'A peut se casser en étant remplacé.)

⚠ DANGER! RISQUES POUR LES ENFANTS COMMENT VOUS DÉBARRASSER CONVENABLEMENT DE VOTRE CONGÉLATEUR



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

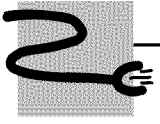
Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Réfrigérants

Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui, conformément aux lois fédérales, doivent être enlevés avant toute élimination de l'appareil. Si vous vous débarrassez de vieux appareils de réfrigération, vérifiez, auprès de la société qui s'occupe de leur élimination, ce que vous devez faire.

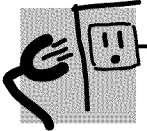
⚠ AVERTISSEMENT!



CORDONS PROLONGATEURS

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions.

Toutefois si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à 3 fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers homologué UL (aux États-Unis) ou certifié CSA (au Canada), pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale est du type standard à 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure.

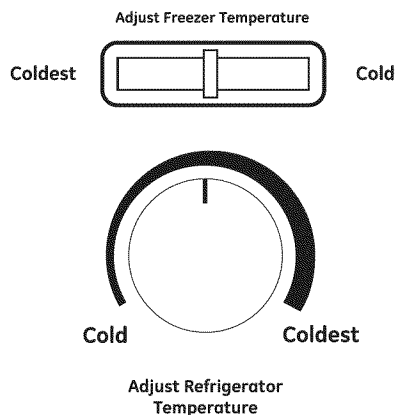
Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.



VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

À propos des boutons de commande du réfrigérateur.



Il y a une commande de température dans le compartiment réfrigérateur, ainsi que dans le compartiment congélateur. Au départ, placez le bouton de commande au réglage moyen dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Attendez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser.



Réglage des commandes

Réglez la commande du compartiment réfrigérateur d'un incrément à la fois. Attendez 12 heures après chaque réglage pour permettre au réfrigérateur d'atteindre la température que vous avez réglée.

Réglez la commande de température du congélateur en la faisant glisser **d'environ 1/4 de la distance chaque fois**. Après chaque réglage, attendez 12 heures pour permettre au congélateur d'atteindre la température que vous avez réglée.

Après chaque réglage, vérifiez la température dans le compartiment réfrigérateur et dans le compartiment congélateur. Toute modification du réglage de la commande du réfrigérateur affectera la température dans le compartiment congélateur. De même, si vous modifiez le réglage de la commande du congélateur, la température du compartiment réfrigérateur en sera affectée.

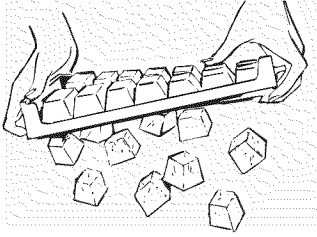
Le réglage des commandes varie en fonction de vos goûts personnels et des conditions d'utilisation et de fonctionnement de l'appareil, et peut exiger plus d'une modification. La température est affectée par certains facteurs, notamment la quantité d'aliments placés dans les compartiments réfrigérateur et congélateur, la fréquence d'ouverture des portes, et la température des aliments rangés dans chacun des compartiments.

À propos des bacs à fruits et bacs à légumes.

Bacs à fruits et à légumes

Ces bacs ont été conçus pour la conservation des fruits, des légumes et de la viande.

Pour remplacer les bacs et leur couvercle, il faut ouvrir complètement la porte. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'éloigner le réfrigérateur du mur pour pouvoir ouvrir la porte complètement.



Moules à glaçons

Pour libérer les glaçons, retournez le moule à l'envers, tenez-le au-dessus d'un récipient et exercez une légère torsion aux deux extrémités.

Pour libérer un ou deux glaçons seulement, laissez le moule à l'endroit, exercez une légère torsion aux deux extrémités et prenez les glaçons que vous voulez.

Lavez les moules à glaçons dans de l'eau tiède seulement—ne les lavez pas dans un lave-vaisselle automatique.

Ensemble de machine à glaçons (modèle GTR12HBX seulement)

Vous pouvez vous procurer auprès de votre détaillant un ensemble de machine à glaçons. Vérifiez à l'arrière du réfrigérateur pour connaître l'ensemble de machine de glaçons convenant à votre modèle.

Ensembles d'alimentation en eau (modèle GTR12HBX seulement)

Vous pouvez vous procurer auprès de votre détaillant ou du Service des pièces, moyennant un supplément, des ensembles comprenant un tuyau en cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et les directives nécessaires pour raccorder la machine à glaçons à votre conduite d'alimentation en eau froide. Aux É.-U., appelez au 1-800-626-2002.

Entretien et nettoyage du réfrigérateur.

Nettoyage de l'extérieur

Gardez l'extérieur propre. Nettoyez-le au moyen d'un chiffon propre légèrement imbibé de détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez-le ensuite à l'aide d'un linge doux et propre.

N'essuyez pas le réfrigérateur avec un chiffon sale ou une serviette mouillée. Ils peuvent laisser un résidu qui pourrait endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants qui en contiennent car ces produits peuvent égratigner ou fragiliser la peinture.

Protégez la peinture. L'extérieur du réfrigérateur est recouvert d'une peinture cuite au four de haute qualité. Lorsqu'il est bien entretenu, ce revêtement garde son aspect neuf et ne rouille pas pendant de nombreuses années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque le réfrigérateur est encore neuf, puis répétez l'application au moins deux fois par année.

Nettoyage de l'intérieur

Pour éviter les odeurs désagréables, laissez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer. Si ce n'est pas possible de le faire, essorez bien l'éponge ou le chiffon que vous utilisez pour nettoyer autour des interrupteurs, des lampes ou des boutons de commande.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude pour un litre d'eau. Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez.

Les autres pièces du réfrigérateur—notamment les joints de porte, les bacs à fruits et à légumes et les pièces en plastique—peuvent être nettoyés de la même manière.

Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez sur ces derniers une fine couche de gelée de pétrole du côté des charnières pour les empêcher de coller et de se déformer. N'utilisez pas de poudres nettoyantes ou autres produits nettoyants abrasifs.

Ne nettoyez aucune des pièces en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.

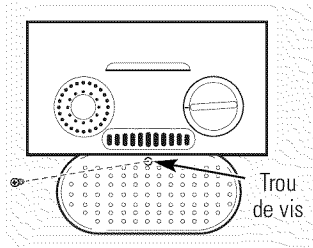
Évitez de nettoyer les tablettes de verre froides (sur certains modèles) avec de l'eau très chaude car la différence extrême de température pourrait les faire casser. Manipulez les tablettes de verre avec soin. Les tablettes en verre trempé peuvent se briser en éclat lorsqu'elles sont cognées contre un objet.

Derrière le réfrigérateur

Une fois par année, avancez le réfrigérateur et passez l'aspirateur sur les serpentins à l'arrière. Faites attention lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtement de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou en relief.

Sortez le réfrigérateur en le tirant bien droit et remettez-le en place en le repoussant de la même façon. Si vous déplacez le réfrigérateur de façon latérale, vous pourriez endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Lorsque vous repoussez le réfrigérateur pour le remettre en place, assurez-vous qu'il ne roule pas sur son cordon d'alimentation.

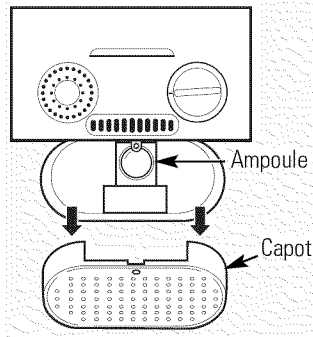


Remplacement de l'ampoule

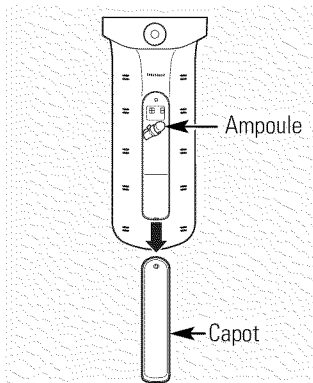
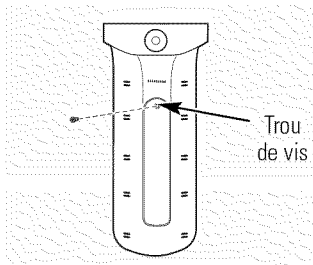
Le fait de tourner le bouton de commande à **COLD (Froid)** ne coupe pas l'alimentation du circuit d'éclairage.

L'ampoule se trouve derrière le capot sur la paroi arrière du réfrigérateur.

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 Enlevez les clayettes (au besoin).
- 3 Enlevez la vis.
- 4 Retirez doucement le capot en insérant la pointe d'un tournevis à lame plate dans la fente située à la partie supérieure du capot, et en le soulevant.



Emplacement de la lampe dans un réfrigérateur de 10 pi³



Emplacement de la lampe dans un réfrigérateur de 12 pi³

- 5 Remplacez l'ampoule par une ampoule pour électroménagers d'une puissance égale ou inférieure.
- 6 Insérez la languette au bas du capot dans le boîtier de la lampe et remettez-le en place par pression.
- 7 Réinstallez la vis.
- 8 Remettez en place les clayettes, si vous les aviez enlevées.
- 9 Rebranchez le réfrigérateur.

Avant de partir en vacances

Lors de vos vacances ou d'absences prolongées, retirez les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution de bicarbonate de soude composée d'une

cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude et d'une pinte (1 litre) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Avant un déménagement

Afin de ne pas endommager les pièces mobiles, comme les clayettes et les bacs, immobilisez-les à l'aide de ruban adhésif.

Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale pendant le déménagement.

Instructions d'installation

Réfrigérateur

Modèles GTR10HAX
GTR12HAX
GTR12HBX

Questions? Appelez le 1.800.561.3344 ou Visitez notre site Web à l'adresse :
www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Veuillez lire attentivement toutes les directives qui suivent.

- **IMPORTANT** – Conservez les présentes directives pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Note à l'installateur** – Veuillez laisser les présentes directives au consommateur.
- **Note au consommateur** – Veuillez conserver les présentes directives pour consultation ultérieure.
- **Compétences requises** – L'installation de cet électroménager exige des compétences de base en mécanique.
- **Durée de l'installation** – Installation du réfrigérateur : 15 minutes
Inversion du sens d'ouverture des portes : 1 heure
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Toute défaillance du produit attribuable à une installation inadéquate n'est pas couverte par la garantie.

EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température peut être inférieure à 13 °C (55 °F) car il ne fonctionnera pas assez souvent pour maintenir la température appropriée à l'intérieur.
- Installez-le sur un plancher assez solide pour le supporter une fois plein.
- Ne l'installez pas à moins de 13 cm (5 po) d'une cuisinière.

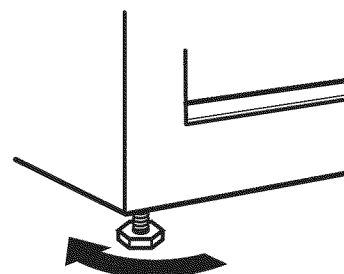
DÉGAGEMENTS

Installation amovible seulement.

PIEDS DE NIVELLEMENT

Les **pieds réglables** dans les coins avant du réfrigérateur doivent être ajustés de manière à ce que l'appareil repose solidement sur le sol et que l'avant soit légèrement surélevé pour permettre à la porte de se refermer facilement lorsqu'elle est ouverte à moitié.

Pour régler les pieds de nivellement, tournez-les **dans le sens horaire pour relever** le réfrigérateur, et **dans le sens antihoraire pour l'abaisser**.



Pour relever le réfrigérateur

Instructions d'installation

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

REMARQUES IMPORTANTES

Pour inverser le sens d'ouverture des portes :

- Veuillez lire attentivement toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec soin afin de ne pas égratigner la peinture.
- Placez les vis à côté de leurs pièces afin d'éviter de les remettre en place au mauvais endroit.
- Prévoyez une surface qui ne risque pas d'égratigner le fini des portes.

IMPORTANT : Après avoir commencé, ne déplacez pas l'appareil jusqu'à ce que l'inversion du sens d'ouverture des portes soit terminée.

Les directives qui suivent permettent de déplacer les charnières du côté droit vers le côté gauche—si vous désirez remettre les charnières du côté droit, veuillez suivre les mêmes directives en inversant toutes les références faites aux côtés droit et gauche.

Débranchez le réfrigérateur de la prise de courant murale. Videz tous les balconnets de porte.

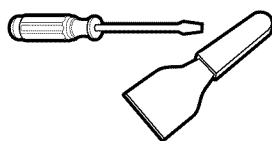
MATÉRIEL NÉCESSAIRE



Tournevis à douille de 5/16 po



Tournevis Phillips



Couteau à mastic ou tournevis à lame mince

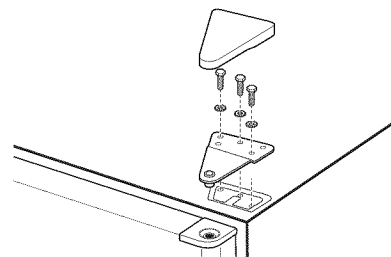


Ruban-cache

1 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

Retirez le couvre-charnière, les vis (sur certains modèles, chaque vis est pourvue d'une rondelle de blocage), la charnière supérieure et la cale.

Déposez la porte, la face extérieure vers le haut, sur une surface qui ne risque pas de l'égratigner.



REMARQUE : Lorsque vous enlevez la porte, assurez-vous que la rondelle qui se trouve entre la charnière intermédiaire et le dessous de la porte du congélateur ne reste pas collée à la porte. Ne la perdez pas.

ATTENTION : Ne laissez pas la porte tomber sur le sol. Cela pourrait endommager la butée de porte.

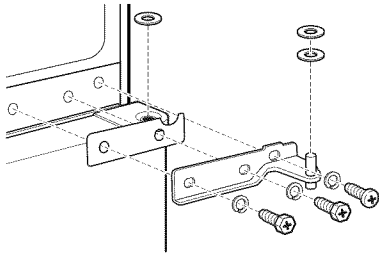
INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

2 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

Immobilisez la porte en position fermée à l'aide de ruban-cache.

Enlevez la charnière intermédiaire et la cale en retirant les vis (sur certains modèles, chaque vis est pourvue d'une rondelle de blocage). Soulevez la charnière pour l'enlever.

REMARQUE : Sur certains modèles, une rondelle est installée entre la charnière intermédiaire et le dessus de la porte du réfrigérateur. Ne la perdez pas.



Retirez le ruban-cache qui retient la porte en position fermée.

Soulevez la porte du compartiment réfrigérateur et dégagez-la de la charnière inférieure.

Déposez la porte, la face extérieure vers le haut, sur une surface qui ne risque pas de l'égratigner.

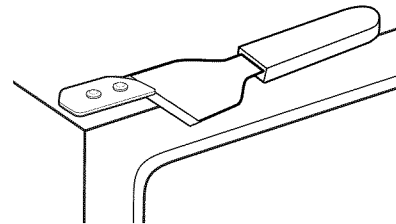
REMARQUE : Lorsque vous enlevez la porte, faites attention à la rondelle qui se trouve entre la charnière inférieure et le dessous de la porte du réfrigérateur car elle pourrait coller à la porte. Ne la perdez pas.

⚠ ATTENTION : Ne laissez pas la porte tomber sur le sol. Cela pourrait endommager la butée de porte.

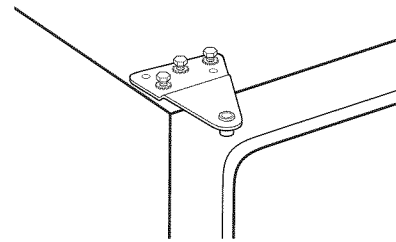
3 TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE SUPÉRIEURE VERS LA GAUCHE

À l'aide d'un couteau à mastic dont l'extrémité de la lame est recouverte de ruban-cache, enlevez les capuchons. Faites attention de ne pas égratigner la peinture.

Réinstallez les capuchons du côté droit en les insérant dans les trous libérés par les vis de la charnière supérieure.



Réinstallez la charnière supérieure et la cale du côté gauche en tournant les vis juste assez pour qu'elles retiennent la charnière en place.

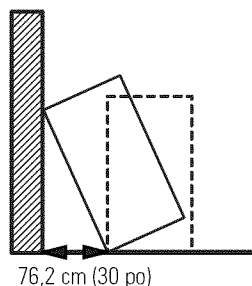


Instructions d'installation

4 TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE VERS LA GAUCHE

Pour accéder à la charnière inférieure, éloignez le réfrigérateur du mur de 76,2 cm (30 po). Puis, faites doucement basculer le réfrigérateur jusqu'à ce qu'il soit appuyé contre le mur.

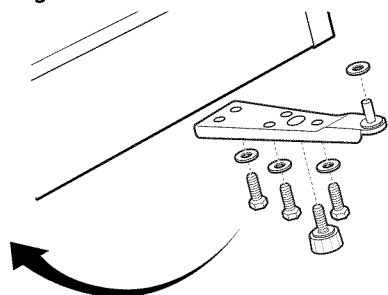
⚠ ATTENTION : Assurez-vous que les serpentins à l'arrière du réfrigérateur ne sont pas appuyés contre le mur, car cela pourrait l'endommager.



Enlevez les vis (sur certains modèles, chaque vis est pourvue d'une rondelle), le pied de nivellement et la charnière inférieure du côté droit de l'appareil. Retirez le pied de nivellement du côté gauche de l'appareil et installez-le du côté droit.

Réinstallez la charnière inférieure du côté gauche.

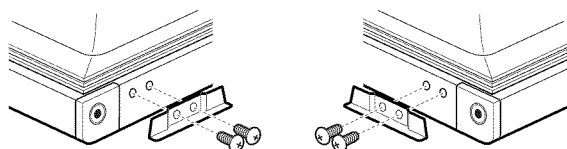
REMARQUE : Les pieds de nivellement ne sont pas interchangeables.



5 TRANSFERT DE LA BUTÉE DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR VERS LA GAUCHE

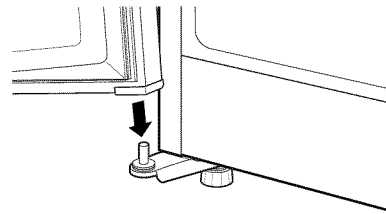
Enlevez la butée de porte au bas de la porte, du côté droit. Transférez les capuchons du côté gauche vers le côté droit.

Installez la butée de porte du côté gauche.

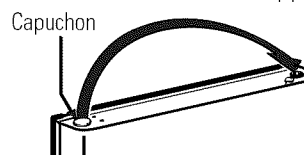


6 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Assurez-vous que les rondelles sont en place sur l'axe de la charnière inférieure. Installez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure, fermez la porte, puis immobilisez-la avec du ruban-cache.

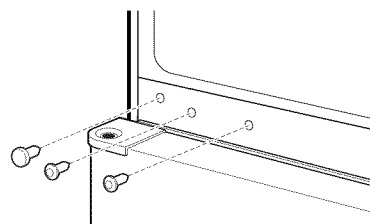


Enlevez le capuchon du côté gauche de la porte et installez-le dans le trou du côté opposé.

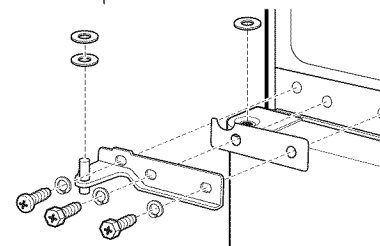


7 INSTALLATION DE LA CHARNIÈRE INTERMÉDIAIRE DU CÔTÉ GAUCHE

Enlevez les trois capuchons du côté gauche et réinstallez-les du côté droit.



Installez la charnière intermédiaire avec les vis, la cale et les rondelles (sur certains modèles) que vous aviez enlevées à l'étape 2.



Retirez le ruban-cache qui maintient la porte en position fermée.

⚠ ATTENTION : Lorsque la charnière est correctement installée, elle est bien serrée contre l'appareil.

ATTENTION : Les vis doivent être bien serrées. Tournez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées. Vissez-les ensuite d'au moins un demi-tour à l'aide de vos deux mains.

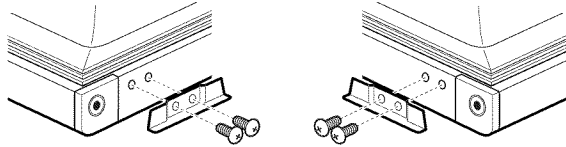
Instructions d'installation

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

8 TRANSFERT DE LA BUTÉE DE PORTE DU CONGÉLATEUR VERS LA GAUCHE

Enlevez la butée de porte au bas de la porte, du côté droit. Transférez les capuchons sous la porte du côté gauche vers le côté droit.

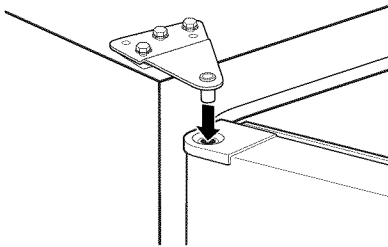
Réinstallez la butée de porte du côté gauche.



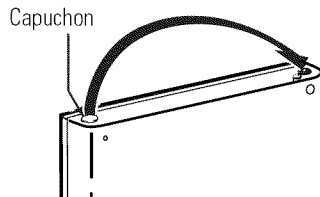
9 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

Installez la porte du congélateur sur l'axe de la charnière intermédiaire.

Soulevez la charnière supérieure avec votre main et insérez l'axe de la charnière supérieure dans le trou de la porte. Fermez ensuite la porte.



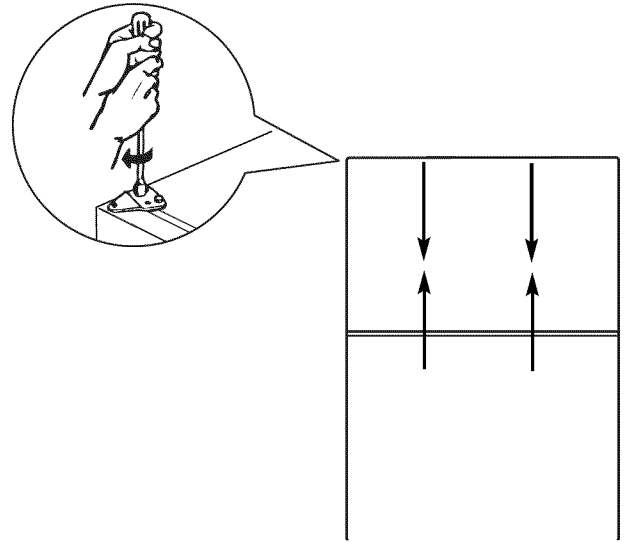
Transférez le capuchon sur le dessus de la porte du côté opposé.



10 PARALLÉLISME DES PORTES

Ajustez la porte du congélateur par rapport à celle du réfrigérateur de manière à ce que le jeu entre les portes soit uniforme.

Serrez les vis de la charnière supérieure en les vissant jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. Vissez ensuite les vis d'au moins un demi-tour en utilisant vos deux mains.



Installez le couvre-charnière sur la charnière supérieure.



Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes présentent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

Entendez-vous ce que j'entends ? Ces bruits sont normaux.

HUMMM... OUUCH...

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Vous pouvez entendre un sifflement lorsque les portes se ferment. Cela vient de l'équilibrage de pression dans le réfrigérateur.

OUIR !



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans les compartiments congélateur ou réfrigérateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.

CLICS et CLAQUEMENTS

- Vous pouvez entendre des craquements ou des claquements lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit à la bonne température.
- Le compresseur peut causer un clic ou un grésillement lors de la tentative de redémarrage (cela peut prendre 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent causer un craquement ou un claquement.
- Sur les modèles munis d'un distributeur, le mouvement des conduites peut être audible lors de la première distribution d'eau et après le relâchement du bouton du distributeur.

BRUITS D'EAU



- Le passage de l'agent frigorigène dans les serpentins de refroidissement du congélateur peut être accompagné d'un gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition.
- L'eau tombant sur l'élément chauffant de dégivrage peut faire un bruit de grésillement, de claquement ou de bourdonnement pendant le cycle de dégivrage.
- Un bruit de suintement d'eau peut être entendu pendant le cycle de dégivrage lorsque la glace de l'évaporateur fond et tombe dans le bac de récupération.
- Fermer la porte peut causer un gargouillement en raison de l'équilibrage de pression.

Avant d'appeler un réparateur...



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent!
Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est au cycle de dégivrage.	• Attendez environ 30 minutes pour que le dégivrage se termine.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Insérez la fiche complètement dans la prise de courant.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	• Remplacez les fusibles ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou cliquetis (une légère vibration est normale).	Les pieds de nivellement avant doivent être ajustés.	• Reportez-vous à la section <i>Pieds de nivellement</i> .
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou se met en marche et s'arrête continuellement. (Les réfrigérateurs modernes qui offrent plus d'espace de rangement et un congélateur plus spacieux nécessitent une durée de fonctionnement plus longue. Ils se mettent en marche et s'arrêtent régulièrement pour maintenir des températures uniformes.)	Ce phénomène est normal lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois.	• Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Ce phénomène est courant lorsqu'une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.	• Ce phénomène est normal.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la porte de fermer.
	Temps très chaud ou ouverture fréquente de la porte.	• Ce phénomène est normal.
	La commande de température est réglée à la température la plus froide.	• Reportez-vous à la section <i>À propos des boutons de commande du réfrigérateur</i> .
La température est trop élevée dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur	La commande de température n'est pas réglée à une température suffisamment basse.	• Reportez-vous à la section <i>À propos des boutons de commande du réfrigérateur</i> .
	Temps chaud ou ouverture fréquente de la porte.	• Placez la commande de température à un réglage plus froid. Reportez-vous à la section <i>À propos des boutons de commande du réfrigérateur</i> .
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la porte de fermer.
Présence de givre ou de cristaux de glace sur les aliments congelés (la présence de givre à l'intérieur des emballages est normale)	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la porte de fermer.
	La porte est ouverte trop souvent ou reste ouverte trop longtemps.	
Les glaçons ont une odeur/un goût désagréable	L'odeur/le goût provient d'aliments qui ont une forte odeur.	• Emballez correctement les aliments.
	Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.	• Reportez-vous à la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i> .

Problème	Causes possibles	Correctifs
Les glaçons gèlent lentement	La porte est restée ouverte.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si un emballage empêche la porte de fermer.
	La commande de température n'est pas réglée à une température suffisamment basse.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous à la section <i>À propos des boutons de commande du réfrigérateur</i>.
Des odeurs se dégagent du réfrigérateur	L'odeur provient d'aliments qui ont une forte odeur.	<ul style="list-style-type: none"> • Emballez soigneusement les aliments qui dégagent une forte odeur. • Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et remplacez-la tous les trois mois.
	Il faut nettoyer l'intérieur.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous à la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i>.
De la condensation se forme sur l'extérieur du réfrigérateur	Ce phénomène est normal par temps très humide.	<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez la condensation.
De la condensation se forme à l'intérieur (l'humidité contenue dans l'air peut s'infiltrer dans l'appareil lorsque les portes sont ouvertes)	La porte est ouverte trop souvent ou reste ouverte trop longtemps.	
La lampe intérieure ne fonctionne pas	Absence de courant à la prise.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	L'ampoule est grillée.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous à la section <i>Remplacement de l'ampoule</i>.
Les aliments gèlent dans le réfrigérateur	Les aliments sont placés trop près de la sortie d'air à l'arrière du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"> • Éloignez les aliments de la sortie d'air.
	La commande de température du réfrigérateur est réglée à une température trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> • Placez la commande de température du réfrigérateur à une température plus élevée, en la déplaçant d'un incrément à la fois.

Soutien au consommateur	Conseils de dépannage	Installation	Fonctionnement	Mesures de sécurité
-------------------------	-----------------------	--------------	----------------	---------------------

Notes.

GARANTIE DU CLIENT

(pour la clientèle au Canada)

Votre réfrigérateur est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication.

Ce que cette garantie couvre	Durée de garantie (à partir de la date d'achat)	Pièces Réparation ou remplacement au choix de Mabe	Main-d'oeuvre
Compresseur	GE Profile : Dix (10) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Dix (10) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an
Système scellé (y compris l'évaporateur, la tuyauterie du condenseur et le frigorigène)	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an
Toutes les autres pièces	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an

TERMES ET CONDITIONS :

La présente garantie ne s'applique qu'à l'utilisation domestique par une seule famille au Canada, lorsque le réfrigérateur a été installé conformément aux instructions fournies par Mabe et est alimenté correctement en eau et en électricité.

Les dommages dus à une utilisation abusive, un accident, une exploitation commerciale, ainsi que la modification, l'enlèvement ou l'altération de la plaque signalétique annulent la présente garantie.

L'entretien effectué dans le cadre de la présente garantie doit l'être par un réparateur agréé Mabe.

Mabe et le marchand ne peuvent être tenus pour responsables en cas de réclamations ou dommages résultant de toute panne du réfrigérateur ou d'un entretien retardé pour des raisons qui raisonnablement échappent à leur contrôle.

L'acheteur doit, pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, présenter la facture originale. Les éléments réparés ou remplacés ne sont garantis que pendant le restant de la période de garantie initiale.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

Cette garantie est en sus de toute garantie statutaire.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

- Le propriétaire est responsable de payer les réparations occasionnées par l'installation de ce produit et/ou les visites nécessaires pour lui apprendre à utiliser ce produit.
- Tout dommage au fini de l'appareil doit être signalé auprès du magasin où a été effectué l'achat dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil.
- Dommages causés à la peinture ou à l'émail après livraison.
- Installation incorrecte—l'installation correcte inclut la bonne circulation d'air pour le système de réfrigération, des possibilités de branchement aux circuits électriques, d'alimentation en eau et autres.
- Remplacement des fusibles ou réarmement des disjoncteurs.
- Remplacement des ampoules électriques.
- Dommages subis par l'appareil à la suite d'un accident, d'un incendie, d'inondations ou en cas de force majeure.
- Utilisation correcte et entretien adéquat de l'appareil selon le manuel d'utilisation, réglage correct des commandes.
- Perte des aliments due à la détérioration.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.
- LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES—Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

IMPORTANT

Gardez cette garantie et votre facture originale comme preuve d'achat et preuve de la date d'achat.

Mabe vous offre ses services dans tout le pays. Pour de plus amples renseignements sur la présente garantie, veuillez prendre contact avec :

Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.,
Bureau 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3

1.800.561.3344

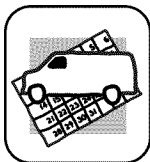
*Agrapez votre reçu ici.
Vous devez fournir la preuve de
l'achat original pour obtenir des
services en vertu de la garantie.*

Soutien au consommateur.



Site Web appareils électroménagers GE www.electromenagersge.ca

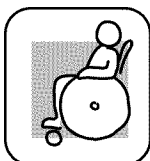
Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site [electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



Service de réparations

1.800.561.3344

Service de réparations GE est tout près de vous.
Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.



Studio de conception réaliste

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

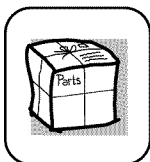


Prolongation de garantie

www.electromenagersge.ca

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.

Visitez notre site Web ou appelez-nous au 1.888.261.2133.



Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.



Contactez-nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Inscrivez votre appareil électroménager www.electromenagersge.ca

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.

Instrucciones de seguridad ... 38, 39

Instrucciones de operación

Cajones de almacenamiento40
Configuraciones de control40
Cuidado y limpieza42, 43
Servicio de hielo41

Instrucciones de instalación

Cómo invertir el vaivén
de la puerta 45-48
Preparación para instalar
el refrigerador 44

**Consejos para la identificación
y solución de problemas** ... 48-51

Sonidos normales de la operación ... 49

Apoyo al cliente

Apoyo al cliente 55
Garantía 54

**Manual del propietario
e instalación**

GTR10HAX
GTR12HAX
GTR12HBX

Seguridad

Operación

Instalación

Solucionar problemas

Servicio al consumidor

Escriba los números de modelo y de serie aquí:

Modelo # _____

Serie # _____

Usted puede encontrarlos en una etiqueta dentro del refrigerador.

INFORMACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. LEA PRIMERO TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Seguridad

Operación

Instalación

Solucionar problemas

Servicio al consumidor

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Use este aparato sólo para los fines que se describen en este Manual del propietario.



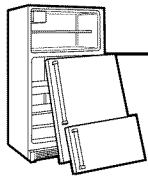
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando use electrodomésticos, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Antes de usarse, este refrigerador deberá estar instalado y ubicado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- No permita que los niños se suban, se paren o se cuelguen de las charolas del refrigerador. Podría dañarse el refrigerador y causarles serias lesiones.
- No toque las superficies frías del congelador cuando tenga las manos húmedas o mojadas. La piel se podría adherir a las superficies extremadamente frías.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- Si su refrigerador tiene un dispositivo automático para hacer hielo, evite el contacto con las partes móviles del mecanismo de expulsión, o con el elemento calefactor localizado en la parte inferior del dispositivo para hacer hielo. No ponga los dedos ni las manos en el mecanismo automático para hacer hielo mientras el refrigerador esté conectado.
- Aleje los dedos fuera de las áreas donde se puede pinchar los dedos; los espacios entre las puertas y entre las puertas y los gabinetes son necesariamente estrechos. Cierre las puertas con cuidado en la presencia de los niños.
- Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo o efectuar reparaciones.
NOTA: Recomendamos enfáticamente encargar cualquier servicio a un personal calificado.
- El torneado del control a la posición **COLD** no quita energía al circuito ligero.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
- **Antes de substituir una bombilla quemada, el refrigerador debe ser desenchufado** para evitar el contacto con un filamento del alambre vivo. (La bombilla quemada de A puede romperse al ser substituido.)

⚠ ¡PELIGRO! RIESGO DE QUE UN NIÑO PUEDA QUEDAR ATRAPADO

DESHACERSE DEBIDAMENTE DE SU REFRIGERADOR



El atrapamiento y la sofocación de los niños no son un problema del pasado. Los refrigeradores abandonados son un peligro...aunque sea sólo por "pocos días." Si se deshace de su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones abajo para ayudarnos a prevenir algún accidente.

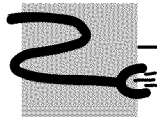
Antes de deshacerse de su viejo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.
- Deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suban.

Refrigerantes

Todos los aparatos de refrigeración contienen refrigerantes, los cuales se deben retirar antes de la eliminación del producto de acuerdo con la ley federal. Si va a desechar algún aparato antiguo de refrigeración, consulte con la compañía a cargo de desechar el aparato para saber qué hacer.

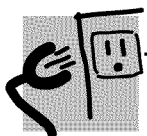
USO DE CABLES DE EXTENSION



Debido a los accidentes potenciales que pudieran ocurrir bajo determinadas condiciones, se recomienda estrictamente no usar cables de extensión.

Sin embargo, si decidiera usarlos, es absolutamente necesario que sea del tipo UL trifilar para aparatos y cuente con una clavija con conexión a tierra y que el cable eléctrico sea de 15 amperios (mínimo) y 120 voltios.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



COMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Bajo ninguna circunstancia debe cortar o quitar la tercera punta (tierra) de la clavija. Para su seguridad personal, este aparato deberá conectarse debidamente a tierra.

El cable eléctrico de este aparato está equipado con una clavija de tres puntas (tierra) que enchufa en un contacto estándar de pared de tres salidas (tierra) para reducir al mínimo la posibilidad de daños por un choque eléctrico con este aparato.

Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.

Donde se disponga sólo de un contacto de pared con salida para dos puntas, es su responsabilidad personal y su obligación reemplazarlo por un contacto adecuado para tres puntas con conexión a tierra.

El refrigerador deberá conectarse siempre en su propio contacto eléctrico individual que tenga un voltaje que vaya de acuerdo con la tabla de clasificación.

Esto garantiza la mejor ejecución y evita la sobrecarga del circuito eléctrico de la casa y los daños a causa del sobrecalentamiento de los cables.

Nunca desconecte el refrigerador jalando el cable. Tome siempre firmemente la clavija y sáquela del contacto sin doblarla.

Repáre o reemplace inmediatamente todos los cables eléctricos de servicio que se hayan desgastado o dañado en alguna otra forma. No utilice cables que muestren roturas o daños por abrasión a lo largo de éste ni en la clavija o en alguno de sus extremos.

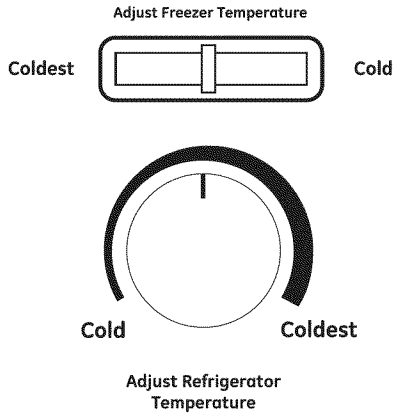
Al alejar su refrigerador de la pared, cuide que no pase sobre el cable o lo dañe.



FAVOR DE LEER Y SEGUIR CUIDADOSAMENTE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Sobre el control del refrigerador.



Hay un control de temperatura en el compartimento de alimentos frescos y en el compartimento del congelador. Inicialmente configure el control en el punto medio de los compartimentos de alimentos frescos y del congelador. Deje pasar 24 horas hasta que la temperatura se estabilice.



Configuraciones de control

Ajuste el control de alimentos frescos subiendo una unidad por vez. Permita que transcurran 12 horas después de cada ajuste para que el refrigerador alcance la nueva temperatura configurada.

Ajuste el control del congelador deslizando **aproximadamente 1/4 de distancia por vez**. Permita que transcurran 12 horas después de cada ajuste para que el refrigerador alcance la nueva temperatura configurada.

Después de cada ajuste, controle los compartimentos del congelador y de alimentos frescos. Cambiar el control de alimentos frescos afectará la temperatura del compartimento del congelador. Del mismo modo, cambiar el control del congelador afectará la temperatura del compartimento de alimentos frescos.

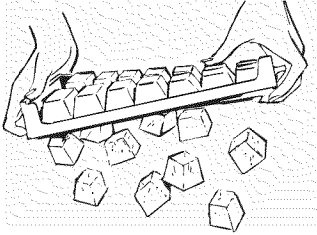
Las configuraciones de control varían en base a las preferencias personales, uso y condiciones de operación y pueden requerir más de un ajuste. Los factores que afectan la temperatura incluyen la cantidad de alimentos en los compartimentos de alimentos frescos y del congelador, la frecuencia de apertura de la puerta y la temperatura de los alimentos cuando se los coloca en cualquiera de los dos compartimentos.

Sobre los cajones de almacenamiento.

Cajones de frutas y vegetales

Estos cajones de almacenamiento ofrecen espacio para almacenar frutas, vegetales y carnes.

Para reemplazar los cajones y la tapa que los cubre, la puerta debe estar completamente abierta. En algunas instalaciones, el refrigerador puede tener que alejarse de la pared para que la puerta pueda abrirse por completo.



Bandejas para cubitos de hielo

Para liberar los cubitos de hielo, dé vuelta la bandeja, sosténgala sobre un recipiente y retuerza ambos extremos.

Para sólo uno o dos cubitos de hielo, deje la bandeja hacia arriba, retuerza ambos extremos ligeramente y quite todos los cubitos que desee.

Lave las bandejas para cubitos de hielo sólo en agua tibia—no las coloque en el lavaplatos.

Kit de accesorios para la máquina de hielo (Sólo modelo GTR12HBX)

Su vendedor tiene disponible un kit de accesorios para la máquina de hielo. Verifique la parte trasera de su refrigerador para averiguar el kit específico de accesorios para la máquina de hielo que su modelo necesita.

Kits de suministro de agua (Sólo modelo GTR12HBX)

Su vendedor o Piezas y Accesorios ponen a su alcance, a un costo extra, kits que contienen tuberías de cobre, una válvula de cierre, accesorios e instrucciones necesarias para conectar la máquina de hielo a su línea de agua fría. En los EE.UU., llame al 800.626.2002.

Cuidado y limpieza del refrigerador.

Seguridad

Operación

Instalación

Solucionar problemas

Servicio al consumidor

Limpieza de la parte exterior

Mantenga la parte exterior limpia. Límpiela con un paño ligeramente humedecido con un detergente líquido para platos no agresivo. Seque con un paño suave y limpio.

No limpie el refrigerador con un repasador sucio o con una toalla mojada. Estos pueden dejar un residuo que puede desgastar la pintura. No utilice esponjillas abrasivas, limpiadores en polvo, blanqueadores o limpiadores que contengan blanqueadores porque estos productos pueden rayar y dañar el acabado de la pintura.

Proteja el acabado de la pintura. El acabado de la parte exterior del refrigerador es de una pintura cocida de alta calidad. Con los cuidados adecuados, permanecerá como nueva y libre de herrumbre durante años. Aplique una mano de cera para cocinas/ aparatos al refrigerador nuevo, y luego por lo menos dos veces por año.

Limpieza de la parte interior

Para ayudar a prevenir olores, deje una caja abierta de bicarbonato de sodio en los compartimentos de alimentos frescos y del congelador.

Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo. Si esto no resulta práctico, seque la humedad excesiva con una esponja o paño cuando limpie alrededor de los interruptores, luces o controles.

Utilice una solución de agua tibia con bicarbonato de sodio—alrededor de una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio y un cuarto de galón (1 litro) de agua. Esta solución limpia y neutraliza los olores. Enjuague y seque con un paño.

Otras piezas del refrigerador—incluyendo juntas de las puertas, cajones para frutas y vegetales y todas las piezas plásticas—pueden limpiarse de la misma manera.

Después de limpiar las juntas de la puerta, aplique una fina capa de vaselina a las juntas sobre el lado de la bisagra. Esto ayuda a que las juntas no se peguen y que no se deformen. No utilice polvos limpiadores u otros limpiadores abrasivos.

No lave ninguna pieza plástica del refrigerador en el lavaplatos.

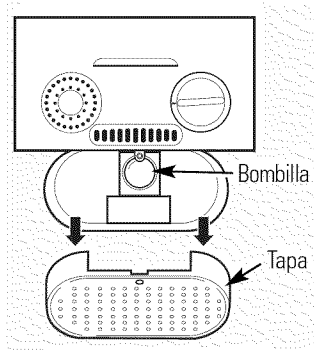
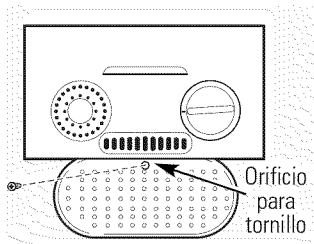
No limpie los estantes de vidrio fríos (en algunos modelos) con agua caliente porque pueden quebrarse debido a la extrema diferencia de temperatura. Maneje los estantes de vidrio con cuidado. Golpear el vidrio templado puede hacerlo quebrar.

Detrás del refrigerador

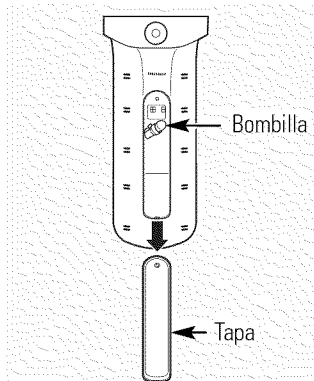
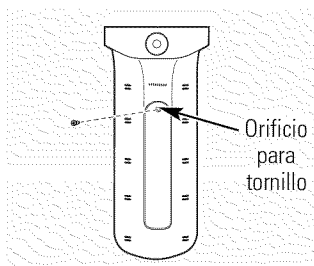
Una vez al año, quite el refrigerador y aspire las serpentinas traseras. Tenga cuidado al alejar el refrigerador de la pared. Todos los tipos de pisos pueden dañarse, en especial los recubrimientos acolchados y los que tienen superficies en relieve.

Tire del refrigerador hacia afuera en forma recta y devuélvala a su posición también en forma recta. Mover el refrigerador de costado puede provocar daños al recubrimiento del piso o al refrigerador.

Cuando empuje el refrigerador hacia atrás, asegúrese de no aplastar el cable de energía.



Ubicación de la luz del refrigerador de 10'



Ubicación de la luz del refrigerador de 12'

Cómo reemplazar las bombillas de luz

Desplazar el control a la posición **COLD** (fría) no elimina la corriente de electricidad dirigida al circuito de la luz.

La bombilla se encuentra ubicada detrás de la protección en la pared trasera.

- 1 Desenchufe el refrigerador.
- 2 Retire los estantes (si fuera necesario).
- 3 Quite el tornillo.
- 4 Con cuidado quite la protección de la luz introduciendo un destornillador plano dentro de la ranura en la parte superior de la protección y ejerciendo presión.
- 5 Reemplácela con una bombilla de aparato del mismo voltaje o menor.
- 6 Introduzca la lengüeta en la parte inferior de la protección de la luz dentro de la carcasa de la bombilla de luz y trábela en su lugar.
- 7 Coloque el tornillo.
- 8 Vuelva a colocar los estantes si los ha quitado.
- 9 Enchufe el refrigerador.

Seguridad

Operación

Instalación

Solucionar problemas

Servicio al consumidor

Preparación para vacaciones

Durante largas vacaciones o ausencias, quite los alimentos y desenchufe el refrigerador. Limpie la parte interior con una solución compuesta por una cucharada bicarbonato de sodio (15 ml) y un cuarto (1 litro) de agua. Deje las puertas abiertas.

Preparación para una mudanza

Fije todos los elementos sueltos como estantes o cajones asegurándolos bien con cinta adhesiva para evitar daños.

Asegúrese de que el refrigerador quede en posición vertical durante la mudanza.

Instrucciones de Instalación

Refrigerador

Modelos GTR10HAX,
GTR12HAX
GTR12HBX

¿Preguntas? Llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) o bien Visite nuestra página Web: ge.com

ANTES DE COMENZAR

Lea estas instrucciones por completo y con detenimiento.

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para el uso de inspectores locales.
- **IMPORTANTE** – Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el Consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- Nivel de capacidad – La instalación de este aparato requiere capacidades mecánicas básicas.
- Tiempo de finalización – Instalación del refrigerador
15 minutos
Invertir el vaivén de la puerta
1 hora
- El instalador tiene la responsabilidad de efectuar una instalación adecuada.
- La Garantía no cubre las fallas del producto debido a una instalación incorrecta.

UBICACIÓN DEL REFRIGERADOR

- No instale el refrigerador donde la temperatura pueda ser menor a los 55°F (13°C) porque no funcionará con la regularidad suficiente para mantener las temperaturas adecuadas.
- Instálelo sobre un piso lo suficientemente resistente para soportarlo completamente cargado.
- No lo instale a menos 5" (13 cm) de una cocina.

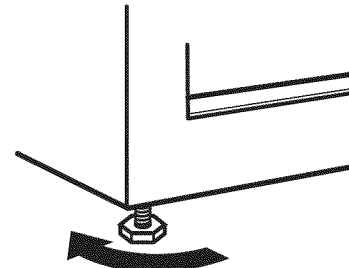
DISTANCIAS

Sólo instalación independiente.

PATAS DE NIVELACIÓN

Deben instalarse **patas ajustables** en las esquinas frontales del refrigerador para que éste se encuentre bien asentado en el piso, y el frente debe estar elevado lo suficiente para que la puerta cierre fácilmente cuando se abre hasta alrededor de la mitad.

Para ajustar las patas de nivelación, gire las patas **patas en sentido de las agujas del reloj para levantar** el refrigerador o **en sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlo**.



Para elevar el refrigerador

Instrucciones de instalación

CÓMO INVERTIR EL VAIVÉN DE LA PUERTA

NOTAS IMPORTANTES

Cuando invierta el vaivén de la puerta:

- Lea por completo todas las instrucciones antes de comenzar.
- Manipule las piezas con cuidado para no rayar la pintura.
- Separe los tornillos por sus piezas relacionadas para evitar usarlos en lugares equivocados.
- Coloque las puertas sobre una superficie de trabajo que no raye.

IMPORTANTE: Una vez que haya comenzado, no mueva el gabinete hasta haber finalizado la inversión del vaivén de la puerta.

Estas instrucciones son para cambiar las bisagras del lado derecho al lado izquierdo; si alguna vez desea cambiarlas de nuevo al lado derecho, siga las mismas instrucciones e invierta todas las referencias de la izquierda a la derecha.

Desenchufe el refrigerador del tomacorriente.

Vacíe todos los estantes de la puerta.

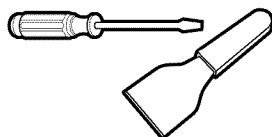
HERRAMIENTAS NECESARIAS



Llave de cubo de 5/16"



Destornillador de estrella



Espátula o destornillador de lados finos

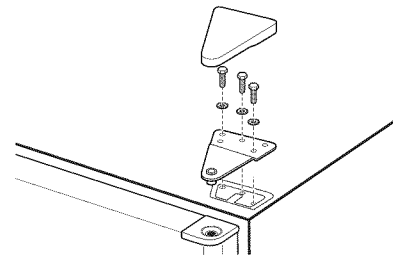


Cinta adhesiva

1 QUITAR LA PUERTA DEL CONGELADOR

Quite los tornillos de la tapa de la bisagra (algunos modelos cuentan con arandelas de presión con cada tornillo), la bisagra superior y la cuña.

Coloque la puerta sobre una superficie que no raye con la parte exterior hacia arriba.



NOTA: Cuando quite la puerta, preste atención a las arandelas entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta de congelador porque pueden pegarse a la puerta. No las pierda.

⚠ PRECAUCIÓN: No deje caer la puerta al piso. Si esto sucede, puede dañarse la traba de la puerta.

Instrucciones de instalación

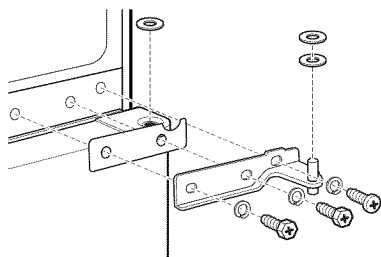
CÓMO INVERTIR EL VAIVÉN DE LA PUERTA (CONT.)

2 QUITAR LA PUERTA DE ALIMENTOS FRESCOS

Cierre la puerta con cinta adhesiva.

Quite la bisagra central y cuña sacando los tornillos (algunos modelos cuentan con arandelas de presión con cada tornillo). Levante la bisagra para quitarla.

NOTA: Algunos modelos cuentan con una arandela entre la bisagra central y la parte superior de la puerta de alimentos frescos. No la pierda.



Quite la cinta que sostiene la puerta cerrada.

Levante la puerta de alimentos frescos y quítela de la bisagra inferior.

Coloque la puerta con la parte exterior hacia arriba sobre una superficie que no raye.

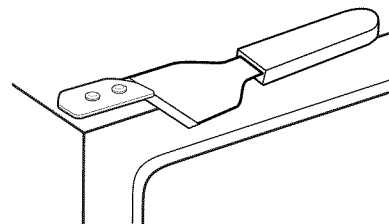
NOTA: Cuando quite la puerta, preste atención a las arandelas entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta de congelador porque pueden pegarse a la puerta. No las pierda.

⚠ PRECAUCIÓN: No deje caer la puerta al piso. Si esto sucede, puede dañarse la traba de la puerta.

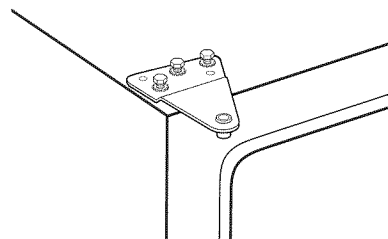
3 TRANSFERIR LA BISAGRA SUPERIOR A LA IZQUIERDA

Utilizando una espátula con los bordes recubiertos con cinta adhesiva, quite los botones obturadores. Tenga cuidado con el acabado de pintura.

Vuelva a instalar el botón obturador en el lado derecho introduciéndolo en los orificios dejados por los tornillos de la bisagra superior.



Vuelva a armar la bisagra superior y la cuña sobre el lado izquierdo, girando los tornillos lo suficiente para mantener la bisagra en su lugar.

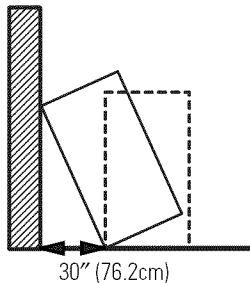


Instrucciones de instalación

4 TRANSFIERA LA BISAGRA INFERIOR A LA IZQUIERDA

Para acceder a la bisagra inferior, mueva el refrigerador a 30" de la pared. Luego incline con cuidado el refrigerador hacia atrás hasta que descansa sobre la pared.

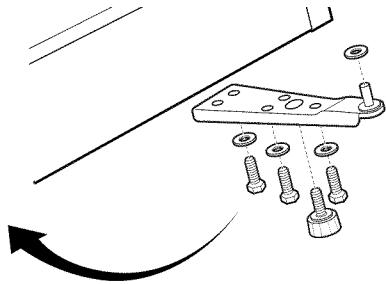
⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese de que las serpentinas ubicadas en la parte trasera del refrigerador no descansen contra la pared. Al hacerlo podrían dañarse las serpentinas.



Quite los tornillos (algunos modelos cuentan con arandelas en cada tornillo), la pata de nivelación y la bisagra inferior del lado derecho. Quite la pata de nivelación del lado izquierdo del gabinete e instálela en el lado derecho.

Vuelva a armar la bisagra inferior en el lado izquierdo.

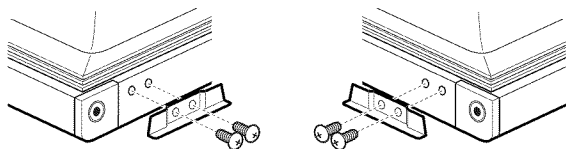
NOTA: Las patas de nivelación no son intercambiables.



5 TRANSFIERA LA TRABA DE LA PUERTA DE ALIMENTOS FRESCOS A LA IZQUIERDA

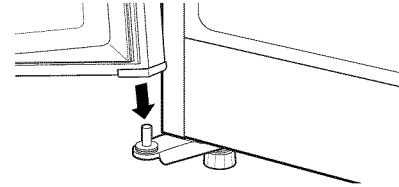
Quite la traba de la puerta de la parte inferior del lado derecho de la puerta. Transfiera los botones obturadores del lado inferior izquierdo al lado derecho.

Instale la traba de la puerta sobre el lado izquierdo.

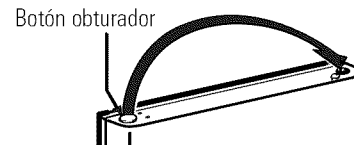


6 VUELVA A COLGAR LA PUERTA DE ALIMENTOS FRESCOS

Asegúrese que las arandelas estén en su lugar en el perno inferior de la bisagra. Coloque la puerta de alimentos frescos en la bisagra inferior, cierre la puerta y ciérrela con cinta adhesiva.

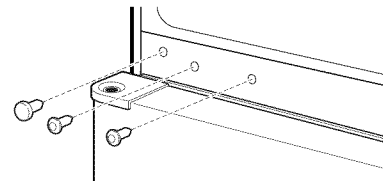


Quite el botón obturador del lado izquierdo de la puerta e introdúzcalo dentro del orificio del lado opuesto.

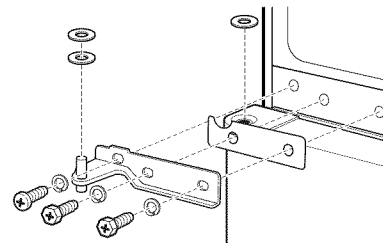


7 INSTALE LA BISAGRA CENTRAL EN LA IZQUIERDA

Quite los tres botones obturadores sobre el lado izquierdo e instélos sobre el derecho.



Instale la bisagra central diseñada para el lado izquierdo que vino con el refrigerador, con los tornillos espaciador y arandelas (en algunos modelos) que se quitaron en el Paso 2.



Quite la cinta que sostiene la puerta cerrada.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando se arma correctamente, la bisagra queda firme contra el gabinete.

ATENCIÓN: Los tornillos deben estar bien ajustados. Gire los tornillos hasta que queden firmes. Luego ajuste los tornillos con 1/2 vuelta como mínimo utilizando ambas manos.

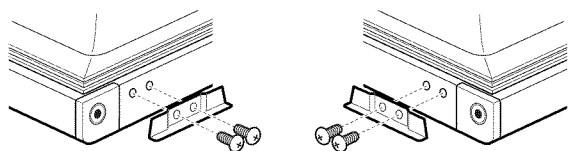
Instrucciones de instalación

CÓMO INVERTIR EL VAIVÉN DE LA PUERTA (CONT.)

8 TRANSFIERA LA TRABA DE LA PUERTA DEL CONGELADOR A LA IZQUIERDA

Quite la traba de la puerta de la parte inferior del lado derecho de la puerta. Transfiera los botones obturadores del lado inferior izquierdo al lado derecho.

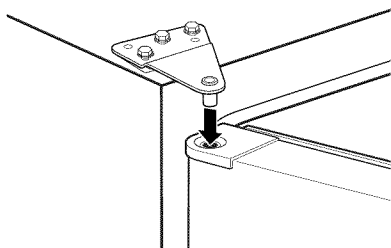
Instale la traba de la puerta sobre el lado izquierdo.



9 VUELVA A COLGAR LA PUERTA DEL CONGELADOR

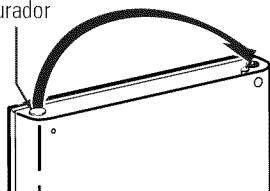
Coloque la puerta del congelador en la bisagra central sobre el perno.

Levante la bisagra superior a mano e introduzca el perno de la bisagra superior dentro del orificio de la puerta. Luego cierre la puerta.



Transfiera el botón obturador de la parte superior de la puerta al lado opuesto.

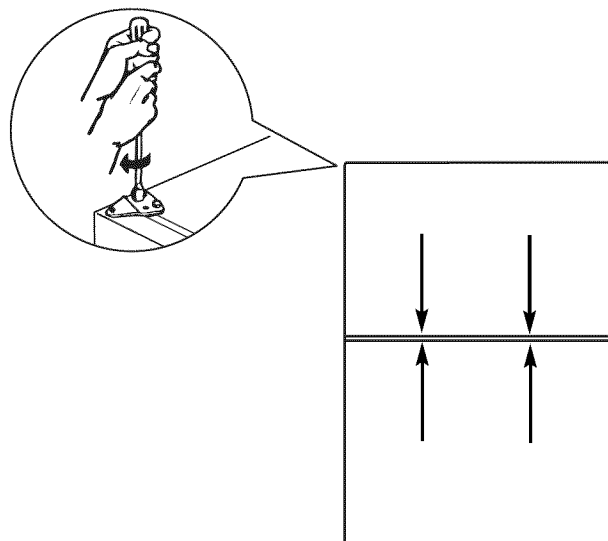
Botón obturador



10 ALINEE LAS PUERTAS

Alinee la puerta del congelador con la puerta de alimentos frescos para que el espacio entre ellas se encuentre equilibrado.

Ajuste los tornillos de la bisagra inferior girándolos hasta que queden firmes. Luego gire los tornillos 1/2 vuelta como mínimo utilizando ambas manos.



Instale la tapa de la bisagra sobre la bisagra superior.



Los refrigeradores más nuevos producen sonidos diferentes a los modelos más antiguos. Los refrigeradores modernos tienen más funciones y usan tecnología más reciente.

¿Usted escucha lo que yo escucho? Estos sonidos son normales.

HUMMM... WHOOSH...

- El nuevo compresor de alta eficiencia puede funcionar más rápido y durar más que el de su refrigerador anterior y puede escuchar un zumbido de tono alto o un sonido pulsante mientras opera.
- Puede escuchar un sonido de soplido cuando las puertas se cierran. Esto se debe a que la presión se está estabilizando dentro del refrigerador.



- Puede escuchar los ventiladores moviéndose a gran velocidad. Esto pasa cuando el refrigerador se conecta por primera vez, cuando las puertas se abren frecuentemente o cuando se guarda gran cantidad de alimentos en el refrigerador o en los compartimientos del congelador. Los ventiladores están ayudando a mantener las temperaturas correctas.

CHASQUIDOS, ESTALLIDOS, CRUJIDO

- Puede escuchar sonidos como de crujido o estallidos cuando el refrigerador se conecta por primera vez. Esto pasa a medida que el refrigerador se enfría hasta la temperatura correcta.
- El compresor puede causar un chasquido o un gorjeo cuando intenta volver a arrancar (esto puede tomar hasta 5 minutos).
- Expansión y contracción de las bobinas durante o después del ciclo de descongelación puede causar sonidos como de crujido o estallidos.
- En modelos con máquina de hielos, después de completar un ciclo de hacer hielo, se pueden escuchar los cubos de hielo cuando caen a la bandeja de hielos.

SONIDOS DE AGUA



- El fluido del refrigerante a través de las bobinas puede producir un sonido de borboteo como de agua hirviendo.
- El agua que cae en el calentador de descongelación puede causar un chisporroteo, estallido o zumbido durante el ciclo de descongelación.
- Un ruido de agua cayendo se puede escuchar durante el ciclo de descongelación a medida que el hielo se derrite del evaporador y fluye hacia la bandeja de drenaje.
- El cierre de las puertas puede producir un sonido de gorgoteo debido a la estabilización de la presión.

Antes de solicitar un servicio...



Solucionar problemas
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

Seguridad

Operación

Instalación

Solucionar problemas

Servicio al consumidor

Problema	Causas Posibles	Qué hacer
El refrigerador no funciona	El refrigerador está en el ciclo de descongelado.	• Espere alrededor de 30 minutos para que termine el ciclo de descongelado.
	El refrigerador está desenchufado .	• Presione el enchufe completamente dentro del tomacorriente.
	Fusible quemado/interruptor de circuitos accionado.	• Cambie el fusible o reconfigure el interruptor.
Vibración o golpeteo (una leve vibración es normal)	Las patas de nivelación frontales deben ajustarse.	• Ver <i>Patatas de nivelación</i> .
El motor funciona por periodos prolongados o se enciende y apaga frecuentemente (Los refrigeradores modernos con más espacio de almacenamiento y un congelador más grande requieren más tiempo de operación. Se encienden y apagan a menudo para mantener temperaturas parejas)	Normal cuando el refrigerador se enchufa por primera vez.	• Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.
	Esto ocurre a menudo cuando se colocan grandes cantidades de alimentos en el refrigerador.	• Esto es normal.
	Se dejó la puerta abierta.	• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	• Esto es normal.
El compartimento de alimentos frescos o del congelador están muy calientes	Control de temperatura configurado en el nivel más frío.	• Ver <i>Sobre el control</i> .
	El control de temperatura no se ha configurado lo suficientemente frío.	• Ver <i>Sobre el control</i> .
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	• Configure el control de temperatura un paso más frío. Ver <i>Sobre el control</i> .
Escarcha o cristales de hielo sobre los alimentos congelados (la escarcha dentro del paquete es normal)	Se dejó la puerta abierta.	• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.
	Aperturas de la puerta muy frecuentes o muy prolongadas	• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.
Los cubitos de hielo tienen olor/sabor	Los alimentos transmiten olor/sabor a los cubitos de hielo	• Envuelva bien los alimentos.
	Debe limpiarse la parte interior del refrigerador.	• Ver <i>Cuidado y limpieza</i> .
Los cubitos de hielo tardan en hacerse	Se dejó la puerta abierta.	• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.
	El control de temperatura no se ha configurado lo suficientemente frío.	• Ver <i>Sobre el control</i> .

Problema	Causas Posibles	Qué hacer
El refrigerador tiene olor	Los alimentos transmiten olor al refrigerador. Debe limpiarse la parte interna.	<ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos con olores fuertes deben envolverse bien. • Mantenga una caja abierta de bicarbonato de sodio en el refrigerador; cámbiela cada tres meses. • Ver <i>Cuidado y limpieza</i>.
Se forma humedad en la parte exterior del refrigerador	Resulta común durante períodos de humedad elevada.	<ul style="list-style-type: none"> • Seque la superficie con un paño.
Se acumula humedad en el interior (en climas húmedos, el aire transporta humedad dentro del refrigerador cuando se abren las puertas)	Aperturas de la puerta muy frecuentes o muy prolongadas.	
La luz interior no funciona	El tomacorriente no recibe energía. La bombilla de luz se ha quemado.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el fusible o reconfigure el interruptor. • Ver <i>Cómo cambiar la bombilla de luz</i>.
Los alimentos se congelan en el refrigerador	Los alimentos se encuentran muy cerca de la ventilación de aire en la parte trasera del refrigerador. El control del refrigerador está configurado en una temperatura muy baja.	<ul style="list-style-type: none"> • Aleje los alimentos de la ventilación de aire. • Mueva el control del refrigerador a una configuración más elevada subiendo una unidad por vez.

<i>Servicio al consumidor</i>	<i>Solucionar problemas</i>	<i>Instalación</i>	<i>Operación</i>	<i>Seguridad</i>
-------------------------------	-----------------------------	--------------------	------------------	------------------

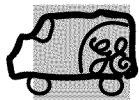
Notas.

Notas.

Seguridad	Operación	Instalación	Solucionar problemas	Servicio al consumidor
-----------	-----------	-------------	----------------------	------------------------

Garantía del Refrigerador. (Para consumidores en los EE.UU.)

Seguridad



Todos los servicios de garantía los proporcionan nuestros Centros de Reparación de Fábrica o nuestros técnicos Customer Care® autorizados. Para concertar una cita de reparación, en línea, visite nos al ge.com, o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar servicio, por favor tenga a mano el número de serie y el número de modelo.

Grape aquí su recibo. Se requiere facilitar prueba de la fecha de compra original para obtener un servicio bajo la garantía.

Por el período de: GE reemplazará:

Un año

A partir de la fecha de la compra original

Cualquier parte del refrigerador que falle debido a defectos en los materiales o en la fabricación. Durante esta **garantía limitada de un año**, GE también proporcionará, **sin costo alguno**, toda la mano de obra y el servicio relacionado—para reemplazar partes defectuosas.

Operación

Lo que GE no cubrirá:

- Viajes de servicio a su hogar para enseñarle cómo usar el producto.
- Instalación o entrega inapropiada, o mantenimiento impropio.
- Fallas del producto si hay abuso, mal uso, o uso para otros propósitos que los propuestos, o uso para fines comerciales.
- Pérdida de alimentos por averías.
- Causar daños después de la entrega.
- Reemplazo de fusibles de su hogar o reajuste de interruptores de circuito.
- Reemplazo del cartucho del filtro para agua, si incluidos, debido a presión de agua afuera de las límites de operación especificados o sedimento excesivo en el suministro de agua.
- Reemplazo de las bombillas, si incluidos, o los filtros de agua, si incluidos otro entonces según lo observado arriba.
- Daño al producto causado por accidente, fuego, inundaciones, o actos de Dios.
- Daño incidental o consecuencial causado por posibles defectos con el aparato.
- Producto no accesible para facilitar el servicio requerido.

Instalación

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es la reparación del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a un año o el período de tiempo más breve permitido por la ley.

Solucionar problemas

Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados para uso residencial dentro de Estados Unidos. Si el producto está situado en un área que no dispone de servicio por parte de un proveedor de servicio autorizado de GE, podría tener que hacerse cargo de los costes de envío o bien podría solicitársele que lleve el producto a una centro de servicio de GE autorizado para realizar la reparación. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa.

Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o la oficina del Attorney General en su localidad.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Servicio al consumidor

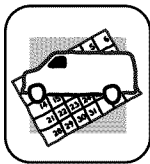
Servicio al consumidor.



Página Web de GE Appliances

ge.com

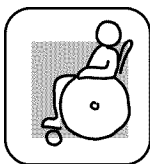
¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances, 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



Solicite una reparación

ge.com

El servicio de expertos GE está a tan sólo un paso de su puerta. ¡Entre en línea y solicite su reparación cuando le venga cualquier día del año! O llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante horas normales de oficina.



Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real)

ge.com

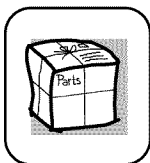
GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



Garantías ampliadas

ge.com

Compre una garantía ampliada y obtenga detalles sobre descuentos especiales disponibles mientras su garantía está aún activa. Puede comprarla en línea en cualquier momento, o llamar al (800.626.2224) durante horas normales de oficina. GE Consumer Home Services estará aún ahí cuando su garantía termine.



Piezas y accesorios

ge.com

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. Cualquier otra reparación debería, por regla general, referirse a personal calificado autorizado. Debe ejercerse precaución ya que las reparaciones incorrectas pueden causar condiciones de funcionamiento inseguras.



Póngase en contacto con nosotros

ge.com

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escribanos a:

General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225



Registre su electrodoméstico

ge.com

¡Registre su nuevo electrodoméstico en línea—cuando usted prefiera! El registrar su producto a tiempo le proporcionará, si surgiera la necesidad, una mejor comunicación y un servicio más rápido bajo los términos de su garantía. También puede enviar su tarjeta de registro pre-impresa que se incluye en el material de embalaje.

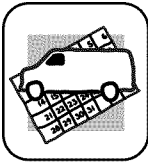
Consumer Support.



GE Appliances Website

In the U.S.: ge.com

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website, 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line. **In Canada: www.geappliances.ca**

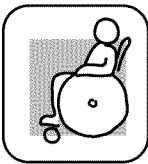


Schedule Service

In the U.S.: ge.com

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call 800.GE.CARES (800.432.2737) during normal business hours.

In Canada, call 1.800.561.3344



Real Life Design Studio

In the U.S.: ge.com

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

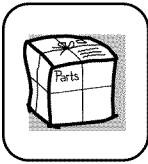
In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Extended Warranties

In the U.S.: ge.com

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 800.626.2224 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires. **In Canada, call 1.888.261.2133**



Parts and Accessories

In the U.S.: ge.com

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

Customers **in Canada** should consult the yellow pages for the nearest Mabe service center, or call 1.888.261.3055.



Contact Us

In the U.S.: ge.com

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225

In Canada: www.geappliances.ca, or write to: Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Register Your Appliance

In the U.S.: ge.com

Register your new appliance on-line—at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material. **In Canada: www.geappliances.ca**